



20 de arte y espectáculos

El Sur, Concepción, 22-VIII-

EL

1981 p. 20

Noticias del poeta M. Milanca

Pocas horas estuvo en Concepción el poeta penquista Mario Milanca, quien reside, desde hace tres años, en Caracas, Venezuela. En una breve conversación con EL SUR contó de su trabajo actual y de sus proyectos literarios. En este momento es funcionario del Instituto Latinoamericano de Investigaciones y Estudios Musicales Vicente Emilio Sojo del Consejo Nacional de la Cultura, organismo dependiente directamente del Ministerio de la Secretaría de la Presidencia de la República. Se desempeña en dicha institución como investigador musical y como coordinador de ediciones de la "Revista Musical de Venezuela".

Paralelamente es profesor de las asignaturas de Literatura y Lenguaje en el Colegio Universitario de Los Teques, Estado de Miranda. Confiesa que realizó su viaje a Chile "impulsado por la nostalgia que sienten los que viven en el extranjero". Además, para efectuar algunas gestiones con la publicación de su libro de poemas que editará Ludwig Ziller en Canadá, "el mismo que acaba de hacer una edición hermosa con la obra de Jorge Cáceres, último poeta de La Mandrágora". Al mismo tiempo, le interesaba recoger material de poetas actuales del país para una antología que se propone editar en Venezuela con obras de nuevos poetas chilenos.

En la "Revista Musical de Venezuela" trabaja con Miguel Castillo. Ambos fundaron la revista el año pasado y se han publicado tres números. Llegó a eso por su experiencia como editor de revistas y por-

que comprendieron que no existía un medio que diera a conocer trabajos de investigación de la música venezolana. Colaboran con ellos profesores venezolanos y se ha publicado material sobre música colonial venezolana y sobre música latinoamericana en general.

Otro de sus proyectos es completar una investigación emerográfica, gracias a la cual ha recogido material muy antiguo como ediciones de "El cojo ilustrado", publicación que data de los años 1809 y 1815 en Venezuela. La idea es allegar material inédito a un catálogo existente con registro de autores, pero donde faltan -a juicio de Milanca- registros de temática y referencias sobre la música venezolana, latinoamericana y mundial.

"El objetivo de estos estudios es entregar a los futuros musicólogos un material que les será valioso en cuanto a bibliografía, datos sobre compositores y sobre una pieza musical y aspectos sobre música folklórica. Será un material de consulta para ellos".

¿Esta actividad aporta algo a Mario Milanca, poeta?

"Tal vez me enriquece a nivel lingüístico, porque manejo revistas de fines de siglo 19, donde se empleaba un léxico desconocido de pronto y creo que esto es positivo. Uno comprueba que existen palabras que con el tiempo se han perdido porque las han remplazado los sinónimos, pero que al leerlas adquieren nueva vida. Frente a ello uno se pone más crítico frente al lenguaje diario usual y tiende a elegir, en los poemas, términos que



Mario Milanca y su dedicación a la poesía y a la musicología.

sean más universales. Uno se obliga a forzar el lenguaje en forma positiva".

En el libro de poemas que está por editar reúne el trabajo de dos años. Conserva algunas creaciones suyas que surgieron en Concepción y se suman a ellas una serie de poemas referidos a su vida en otro país -"la sección más crítica"- y finalmente "poemas que no están ni en Chile ni en Venezuela, sino que aparecen con una cierta apertura universal". (A.M.)

Noticias del poeta M. Milanca [artículo] A. M.

Libros y documentos

AUTORÍA

A.M.

FECHA DE PUBLICACIÓN

1981

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Noticias del poeta M. Milanca [artículo] A. M. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile